

BOLETIN INFORMATIVO DE SAN JUAN BUTLLETI INFORMATIU DE SANT JOAN

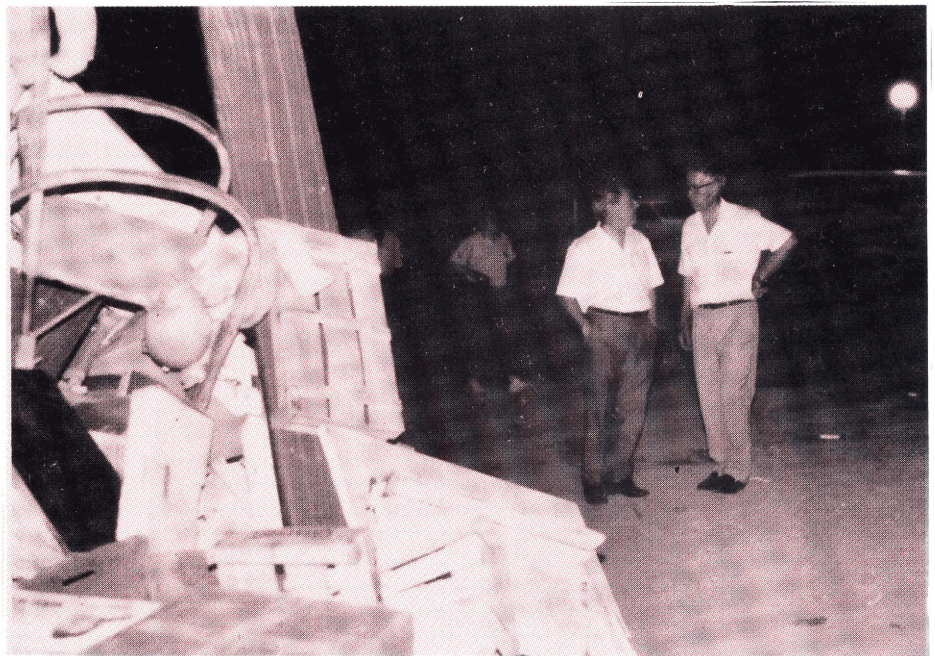
AÑO XI • Nº 87 SAN JUAN • JULIO • AGOSTO 1992

AGRUPACION CULTURAL LLOIXA
DIRECCIÓN POSTAL: APDO. CORREOS Nº 13

LA FOGUERA POPULAR VA PER AMUNT

La foguera popular de LLOIXA d'aquest any de 1992, ha vingut a demostrar, que el poble pren agradablement el camí de la tradició.

Van acudir per l'ordre de les duescentes persones entre les que figuraven el senyor alcalde y senyora - que no han faltat cap d'any- la bellea i dames de la foguera de Maisonnave amb el seu president i demes membres foguerers; van portar la seua banda de música -no la de "La Paz" que estava tocant en les



SIGUE EN LA PAGINA SIGUIENTE

TITULARES

EL CONTE D'ISIDRE

NACIONALISMO

¿COMO SE
DIVIERTEN LOS
JOVENES
EN SAN JUAN?

ENTREVISTA
A LOS GRUPOS
DE TEATROS

A PRIMERA PLANA

fogueres d'Alacant- i el coeter, que va botar unes traques. Sense faltar una cosa tan nostra com és'la xaramita i el tabalet que sense tenir-ho previst, va estar a la foguera, puix, Lluís Gosalbez es va presentar allí espontaniament, conste que és molt d'agrair la seua actitud i que nosaltres així ho fem.

Abans de cremar la muntonada d'andròmines depositades per al cas, un grup de persones va sopar en les escaletes de la Casa de la Cultura, la popular coca amb tonyina i les bacoeres, arremullant-ho tot amb una excel.lent misteleta elaborada per Tomas el de Nicolau -fill- en la seua bodega del de Morote. També uns joves van fer una foguera més xiqueta -pel seu compte- per a poder-la saltar.

Tot això ho deia al se'n demà el periodic Información en un soltet que firmava J. Pastor. El que demostra que est any ho ha faltat de res, fins la cumplida informació de la premsa, puig també, dies abans, ho anunciava el mateig rotatiu en un quadret que firmava Mercedes Perez Ruzafa.

Isidre Buades.

S U M A R I O

NUMERO 87 (JULIO - AGOSTO)

-LA FOGUERA POPULAR VA PER AMUNT	1
-DISTRIBUIDO POR EL HOSPITAL	3
-NACIONALISMO	4
-COMO SE DIVIERTEN LOS JOVENES EN SAN JUAN	5
-ENTREVISTA A LOS GAUPOS DE TEATRO	6
-DESPUES DE UN AÑO - EL GAUPO DE GOBIERNO MUNICIPAL SIN ASENTARSE EN UNA MAYORIA ESTABLE ...	9
-EL CONTE D'ISIDRE	10
-LA PASION	12
-EL TIO LUIS Y SUS PLANES DE REGADIO	13
-A MI ESPOSA - P.L.E.	14
-HISTORIAS PARTICULARES	15

Diseño, montaje y composición:
IMPRENTA SAN JUAN
SAN JUAN DE ALICANTE

El boletín LLOIXA no comparte necesariamente opiniones que se vierten en él. La responsabilidad es exclusiva de los firmantes.

QUE DIFICIL!

PAJOLETAS,
POCHOLETAS,
RECHOLETES fa temps,
de cartes que venien de lluny.

RECHOLET,
ROCHELET,
REJOLETEF, de despús-ahir,
de cartes que venien de fora.

RAXOLETOS,
MAJOLETES,
RASOLETES d'ahir,
de cartes que venien de prop.

BAXOLETES,
RAXOLETES de papers que venen d'ací.
RALLOLETES de la Universitat.
RAGOLETE,
RACHOLETES a la façana.
ROJOLETES d'ara mateix,
a la vorera,
de part de l'Ajuntament.



DISTRIBUIDO POR EL HOSPITAL DE MAJADAHONDA

Todos estos aditivos están autorizados en Francia y España actualmente. Es sin embargo nuestro deber dar constancia de lo que son.

FRENE LA UTILIZACION DE ESTOS ADITIVOS SELECCIONANDO LOS PRODUCTOS QUE USTED COMPRE. ES EL CONSUMIDOR QUIEN CONDICIONA LAS OPCIONES DE LOS FABRICANTES.

Distribuya este documento en su entorno, cuélguelo en sitios visibles y sobre todo utilícelo.
¡SU SALUD DEPENDE DE ELLO!

MALOS: Tóxicos-cancerígenos-productores de sensibilidad cutánea-perturbaciones intestinales y digestivas-accidentes vasculares-cálculos renales-colesterol-trastornos dermatológicos-destrucción Vitamina B.

E-102 cancerígeno
E-110 cancerígeno
E-120 cancerígeno
E-123 cancerígeno
E-124 cancerígeno
E-125 sospechoso
E-127 cancerígeno
E-131 cancerígeno
E-141 sospechoso
E-142 cancerígeno
E-150 sospechoso
E-171 sospechoso
E-210 cancerígeno
E-211 cancerígeno
E-212 cancerígeno
E-213 cancerígeno
E-214 cancerígeno
E-215 sospechoso
E-216 sospechoso
E-217 sospechoso
E-220 cancerígeno, destruye la Vitamina B-12, trastornos de la piel
E-221 perturbaciones intestinales
E-222 perturbaciones intestinales
E-223
E-225 cancerígeno

E-228 perturbaciones intestinales
E-230 cancerígeno, accid. vasculares. Productos de charcutería.
E-231 sospechoso cancerígeno.
E-232 trastornos de la piel
E-233 trastornos de la piel
E-241 sospechoso cancerígeno
E-250 cancerígeno
E-251 cancerígeno. Accid. vasculares embutidos y charcutería
E-252 embutidos y charcutería
E-311 cancerígeno. Sensibilidad cutánea. Perturbaciones de la digestión
E-312 sensibilidad cutánea.
E-320 colesterol
E-321 colesterol
E-330 EL MAS PELIGROSO CANCERIGENO. Perturbaciones de la digestión.
E-338 sospechoso cancerígeno
E-339 trastornos digestivos
E-340 trastornos digestivos
E-341 sospechoso cancerígeno
E-400 trastornos digestivos
E-407 cancerígeno
E-447 cálculos renales
E-450 cancerígeno
E-460 sospechoso cancerígeno
E-461 trastornos digestivos. Sospechoso cancerígeno
E-462 trastornos digestivos. Sospechoso cancerígeno
E-463 trastornos digestivos. Sospechoso cancerígeno
E-466 trastornos digestivos. Sospechoso cancerígeno
E-467 trastornos digestivos. Sospechoso cancerígeno
E-477 sospechoso cancerígeno.

INOFENSIVO

E-100, 101, 121, 151, 162, 170, 174, 175, 180, 201, 202, 206, 237, 239, 260, 261, 270, 280, 290, 293, 301, 302, 304, 305, 306, 307, 309, 322, 325, 327, 331, 332, 334, 336, 337, 402, 403, 404, 405, 406, 408, 411, 413, 414, 420, 421, 430, 471, 472, 473, 480.



NACIONALISMO

En los últimos meses se aprecia en los medios de comunicación el resurgimiento de una dialéctica que deseáramos ya olvidada pero que desgraciadamente se presenta de nuevo con fuerza. La palabra nacionalismo viene a tomar un cariz peyorativo, basándose en la terrible guerra desencadenada en los Balcanes o en los conflictos de la ex URSS se nos dice o mejor se nos insinúa entre línea, entre palabras no pronunciados lo malos que son los nacionalismos. Ocurre que sensibilizado ante el conflicto de formar parte de dos culturas encuentro una lucha entre el gran nacionalismo, Una, Grande-Libre ESPAÑA, contra los pequeños nacionalismos que me recuerda los panegíricos de mi viejo maestro D. Leoncio, católico, franquista, zamorano.

Si en nuestra sociedad democrática de finales de siglo se pretende el diálogo entre todas las “comunidades” que conforman el estado, como mínimo es ya hora de vaciar de valores negativos todo aquello que se aleja del centralismo y de olvidarnos de la grandeza de nuestro imperio.

Estamos ante un problema eminentemente cultural, acrecentando porque en este santo país la cultura desde hace siglos ha venido dictada desde el centro. No hemos sido educados para la reconciliación cultural sino para el dominio del castellano sobre las otras lenguas, fruto de este son las frecuentes quejas de los castellanos hablantes cuando en un atlas, por ejemplo, los topónimos aparecen en su lengua autóctona, sus cortas mentes no pueden justificar que “el valle” aparezca como “la vall”, o ¡Dios mio! la falta de respeto a su altísima persona cuando a su lado dos personas hablan en Valenciano. Para ellos la constitución sólo protege el castellano y borran de sus mentes el artículo que habla de las otras. Su frase típica es ¡ Hable español ! ¿No estamos en Estamos ? Con lo que ellos pasan a convertirse en la vanguardia del separatismo, en su exclamación e interrogación se afirma que España acaba en Castilla y las autonomías que tienen otra lengua pasan a ser “colonias”. Forman un numerosos conjunto que extremistas lingüísticos que dan razón de ser a los extremistas de las pequeñas lenguas, se atrincheran en los más de trescientos millones de hablantes, en la cantidad y no en la calidad. Paradójicamente muchos de los que ven en los pequeños nacionalismos españoles la figura del maligno defienden la libertad de los países oprimidos del mundo, cuando toca hablar de racismo son los primeros que lo niegan y al mismo tiempo se toma la figura de Le Pen para compararla con la de Angel Colom se cae en el juego de los viejos fantasmas, pasándose sus voces al racismo. Y si de racismo hablamos no podemos dejar en el tintero la paradoja de la culta Europa y su noble compañera del norte de América, los estados proclaman la lucha contra el racismo pero piden a sus blancos habitantes que tengan más hijos para proteger la raza.

Teme Laín Entralgo (EL PAIS 30-6-92) que las culturas de las autonomías con lengua propia olviden la riqueza del El Quijote, en sus palabras pide la riqueza del mestizaje cultural. Desgraciadamente el ex-presidente de la Real Academia no señala la facilidad que tiene de olvidar la cultura centralista, ya no la literatura catalana, vasca o gallega sino la rica y desconocida hispano-árabe e incluso la hispanoamericana. Parece olvidar don Pedro que todavía en nuestros días pesa demasiado Madrid sobre la balanza cultural.

La solución a pesar de todo se encuentra en el mestizaje, en la difícil síntesis entre la defensa del acervo cultural heredado y la aceptación de lo nuevo. La lucha de los pequeños mundos culturales lleva en ocasiones al suicidio, a la impotencia de estar presenciando el fin. No puedo negar mi pesimismo cuando el presidente de nuestra comunidad es el primero que no se define claramente respecto a la lengua por miedo a perder votos; cuando cargados de un dogmatismo anacrónico, militantes de izquierda niegan el nacionalismo valenciano para proclamar que ellos están por el nacionalismo proletario, cuando se venera el falso mito de Carlos de Austria; cuando escuchar a dos niños hablando en mi lengua mientras juegan es una excepción, cuando hoy escribo en castellano.

Dejará de hablarse nuestra lengua y no se terminará el mundo pero si que habrá muerto un mundo.

Xavier Sala.

¿COMO SE DIVIERTEN LOS JOVENES EN SAN JUAN?



Ya han pasado unos cuantos años desde que yo tenía doce pero, como dice el refrán: “El hombre es el único animal que tropieza dos veces en la misma piedra”; hay cosas que siguen sucediendo y que parecen no tener solución.

Cuando la persona que escribe estas líneas tenía esos doce años, la única diversión que teníamos los de aquella época era pasear Rambla arriba, rambla abajo hasta que nos cansábamos y nos sentábamos en un banco o nos parábamos en el carrito de María o en alguna heladería a comprarnos algún polo. Sin embargo nos quedaba la esperanza de que algún día cumpliríamos 14 años y podríamos tomar el autobús para ir Alicante o esperar algo más, dependía de los padres, hasta que alguno tenía carnet de conducir, y algo más importante, un coche, y ya te sentías mucho más libre para moverte.

Esto sigue ocurriendo en nuestro pueblo y lo extraño es que no se haya hecho un surco en la rambla de tantas generaciones que llevan haciendo el mismo recorrido permitido entre los ocho y doce años, más o menos. Esto sucede porque en este pueblo no hay ningún sitio donde se puedan entretener los jóvenes. Tan solo tienen los billares donde todos sabemos que tipo de juventud está ahora sentada siempre en la entrada (sin menosprecio a esos locales donde más de una vez yo he entrado. No es culpa de ellos que esta gente esté ahora en ellos) y donde, en confianza, no me gusta que mis hermanas vayan. Sin embargo ahora también tienen los autos de choque, donde tampoco es muy provechosos el pasar allí la tarde. Y esto que acabo

de decir no es culpa de que no se habrán comercios en San Juan. Si que hay nuevos locales abiertos pero no son para estas edades a las que me refiero y por lo tanto seguimos viendo a nuestro jóvenes adolescentes pisando y repisando la rambla o aposentando sus traseros en “los hierros”.

Por lo tanto me dirijo a los señores concejales a quienes corresponda solucionar este problema. También me dirijo, ¿por qué no? al Consejo de la Juventud. Que conste que no me dirijo para criticar todo lo contrario. Creo que si ponemos ideas en común podremos encontrar alguna solución. Soy consciente que Alicante está muy cerca y que es una baza muy importante a tener en contra, sin embargo pienso que hay muchas cosas que podríamos ofrecer a estos jóvenes que les sirviera además para entretenerse, para aprovechar el tiempo libre en algo ventajoso para ellos (actividades en la Casa de Cultura, un local abierto para jugar a juegos educativos, montar una especie de snack-bar para jóvenes, sin alcohol pero donde se puedan hacer amigos, etc).

Espero que todos veamos que hace falta y espero recibir contestación a esta oferta de colaboración.

Ya saben donde está el local de la Asociación Lloixa (Manuel Amoros nº 10)

M^a CARMEN VILAPLANA



ENTREVISTAS A LOS GRUPOS DE TEATRO

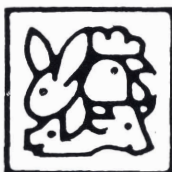


"LA SANTA FAZ" "LA SARGA"

creo que una tela; pero el que nos dio la idea fue que también significa un cruce de caminos.

-¿Sois todos aficionados o alguno había tenido contacto anterior con el teatro?.

Anteriormente sólo yo había tenido contacto con el teatro. Los demás miembros son aficionados.



PIENSOS I CEREALS
COMERCIAL MOROTE, S.L.

Instal.lacions per a Ramaderia
Pollets d'un dia.

Carrer Dr. Ivorra, 28 baix
Teléfons 565 36 91

SANT JOAN (Alacant)

A continuación les ofrecemos las entrevistas que realizamos a los grupos de teatro de esta villa. Estos grupos son "La Sarga" y el grupo "Treatre".

A través de sus opiniones intentamos que conozcan un poco más como se prepara, se proyecta y se organiza su trabajo, el cual tiene un fin muy claro: ofrecemos teatro con la mayor calidad posible.

_Entrevista con Nines Caró; directora del grupo de teatro "La Sarga".

_¿Cuándo nació el grupo y con cuantos miembros?

Se pensó en la academia de baile de hacer un sainete, ya que a todos nos gustaba el teatro. De esto hace tres años y empezamos con cinco miembros. Ahora somos dieciocho.

-¿De donde viene el nombre de "La Sarga"?

Sarga significa varias cosas entre ellas un árbol y

-¿Cuántos montajes habéis realizado hasta el momento?
Hemos realizado 5 montajes entre ellos el de "La Santa Faz" y "Ten amigos para esto" (de creación propia)

-¿Cómo soléis elegir vuestras obras? ¿Preferís obra propia o de grandes autores?

Preferimos que sea nuestro, pero es difícil crearlo y que salga algo con calidad. Por ello solemos tomarlo de lo que hay ya escrito.

-A la hora de repartir los papeles; ¿En que os basáis?
Nos basamos en que el personaje se identifique con la persona que va a interpretarlo.

-¿Qué consideráis más importante a la hora de montar una obra: los actores o el montaje de luces y sonido?.
Preferimos que sea un buen guión. Sin embargo va todo unido. Es tan importante el trabajo de los actores como la coordinación de luces música, etc.

-¿Creéis que tenéis que pulir más vuestra forma de actuar, de moveros por escena? ¿Cómo lo conseguiríais?

VIURE A SANT JOAN



"TEN AMIGOS PARA ESTO" "LA SARGA"

algo para su inauguración o para su futuro funcionamiento.

Sí, nos hemos planteado estrenar algo pero por ahora no tenemos ningún plan. La idea de montar un taller de teatro nos gustaría llevarla a cabo en un futuro. Habría que verlo.

-¿Pensáis que repetir montajes "quema" al grupo?"

Sí, pues al repetir se toma confianza y se falla más. De todos modos si son montajes a larga distancia no son tan problemáticos. Por ejemplo el de "La Santa Faz"; que ya lo hemos institucionalizado.

-¿Es difícil abrirse fuera del pueblo?

Sí es difícil abrirse pues fuera de donde vives o trabajas la gente no te conoce y por lo tanto es más difícil. De todos modos hay que conseguirlo. Nosotros solemos invitar a otros grupos a que nos vean. De este modo hemos actuado en el barrio de Benalúa y en el barrio Virgen del remedio de Alicante. Es muy importante.

¿Nos adelantais algo de lo que estais preparando ahora?

Ahora estamos preparando una obra que se desarrolla en un colegio de ciegos. El título es "En la ardiente oscuridad". Para esta obra tenemos mucha gente joven y nueva dentro del grupo. gente entre 15 y 16 años. Una buena reserva de actores.

Sí, necesitamos trabajar nuestra puesta en escena, la dicción, etc. Necesitamos leer más teatro y ver también más teatro que es en definitiva donde se aprende; cosa que nos gusta hacer.

-¿El público os apoya? ¿Es agradecido?

Hasta el momento nos apoya. Es un público muy agradecido.

-¿Y como está el asunto del apoyo de las instituciones públicas?

Hasta el momento ha sido bueno. Nunca se nos ha dicho que no a nada. En cuanto al apoyo económico no creo que sea difícil pedirlo. Lo que ocurre es que nosotros hace poco nos hemos legalizado como grupo de teatro y hasta ahora no hemos pedido todavía una subvención. De todos modos no creo que sea difícil.

-En cuanto a la casa de cultura. ¿Estáis preparando

Entrevista con el grupo de teatro "Treatre"

-¿Cuándo nació el grupo y con cuántos miembros?

El grupo se formó a partir de la excisión de otro grupo, nos juntamos 6 personas. De ahí el nombre: tre a tre "TREATRE". En estos momentos somos 12 más 1.

¿Sois todos aficionados?

Algunos habíamos tenido contacto anterior en el grupo de teatro Carlos Arniches, grupo que se formó en los años 60 y duró sobre unos 10 años aquí en San Juan.

TALLERES

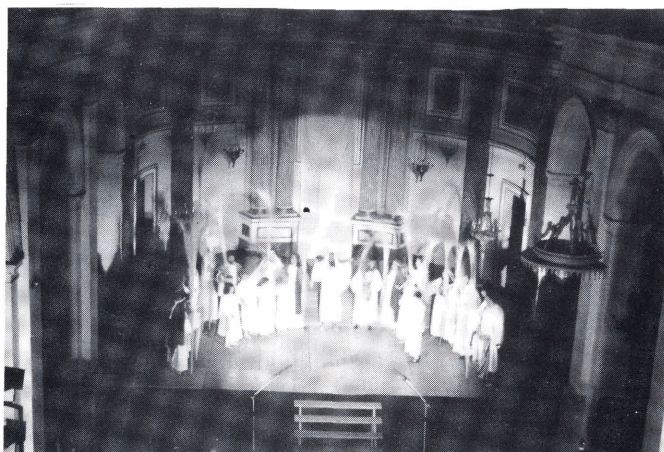
GILLY

SERVICIO OFICIAL PARA SAN JUAN
SERVICIOS Y VENTAS



Capitán Martí, 30 • Telef. 565 57 43 • SAN JUAN DE ALICANTE

VIURE A SANT JOAN



"LA PASION" GRUPO TREATRE

-¿Necesitáis mejorar vuestra forma de actuar?

Sí, tenemos que trabajar mucho. Necesitamos ver y leer teatro y dejarnos aconsejar y ayudar por personas que saben de este tema bastante.

-¿Qué opináis del público? ¿Os trata bien?

El público es en general agradecido y nos apoya y acoge con mucho cariño.

-¿Qué me decíis del apoyo de las instituciones?

Hasta el momento ha sido correcto pero se necesita más para seguir, sobre todo apoyo económico. El tema de las subvenciones está tan restringido.

-¿Os habéis planteado algo para la casa de cultura?

No hemos planeado nada pero nos gustaría. La idea de un taller de teatro nos atrae, pero para ello tenemos que perfeccionarnos antes nosotros. Algunos estamos trabajando en talleres de teatro en colegios.

-¿Pensáis que repetir una obra "quemada" al grupo?

Sí puede ocurrir pero depende de donde y de cuando se repita. El público se puede quemar pero no siempre ocurre. De todos modos pensamos institucionalizar "La Pasión".

-¿Es difícil salir de San Juan?

Es difícil, pues la gente no te conoce y por parte de las instituciones públicas no tenemos la suficiente ayuda para conseguirlo. Solemos invitar a que nos vean. Es importante la comunicación. Aquí en el pueblo el lleno lo tenemos seguro. Tenemos que abrirnos por la provincia. De este año no queremos pasar.

¿Nos adelantáis algo de lo que estáis preparando?

Nos gustaría pero en estos momentos está aún en proyecto. No podemos todavía decirlo. Más adelante habrán sorpresas.

Aquí están las opiniones y inquietudes de los dos grupos de teatro de San Juan. Entre ellos reina una agradable unión y muchas ganas de colaborar y ayudarse en sus proyectos. Les deseamos que sigan con sus buenas relaciones y que sus futuros proyectos salgan con el mismo éxito de los anteriores.

A los dos grupos GRACIAS por su colaboración en las entrevistas.

Gracias y felicidades.

-¿Cuántos montajes lleváis hasta el momento?
Hemos realizado dos montajes "Nit de Foc" y La Pasión"

¿Preferíis crearlo vosotros?

Preferimos crearlo nosotros pues es más divertido porque al mismo tiempo que los estas creando lo estas adaptando al grupo.

-¿Qué método empleáis a la hora de repartir los papeles?

Lo hacemos según vayan al carácter y al físico de la persona que lo vaya a realizar.

-¿Qué es más importante para vosotros: el actor o la escenografía?

Todo va unido pero el actor quizás es más importante porque si no hay alguien sobre el escenario, no hay nada.



"NIT DE FOC" TREATRE

M^a CARMEN VILAPLANA

VIURE A SANT JOAN

DESPUES DE UN AÑO

¡Un año ya!. A estas alturas ya es posible afirmar que el impulso que unas elecciones municipales suponen para cualquier gobierno local, no se ha traducido en una mayor actividad en nuestro Ayuntamiento.

Ni uno solo de los grandes retos que nuestro pueblo tiene ante sí, ha sido acometido en este período. Al contrario. Han aflorado los problemas larvados durante años de gestión sin un mínimo de planificación extratética y con una deplorable administración de los recursos.

Los años de bonanza económica debían haber servido para el saneamiento de las arcas municipales y acometer, de una manera planificada, los problemas de nuestro pueblo, entre ellos: la apertura de calles que resuelvan los problemas de tráfico, que están convirtiendo a San Juan en un lugar incómodo para vivir; desarrollar un programa de renovación urbana que recupere la vida de las zonas más antiguas del casco urbano y de Benimagrell; construir la red de alcantarillado al sur de la carretera nacional; repoblación forestal de la cubierta de la autovía y convertirla en un gran parque; acometer con valentía la situación del Parque Ansaldo; etc...

Por el contrario, la política del día a día, sin detenerse a reflexionar sobre lo que se tenía entre manos, ha conducido al gasto de cantidades astronómicas en proyectos en los que, como la Casa de Cultura o el Parque, se ha pensado más en la suntuosidad de las obras que en su utilidad funcional, especialmente este último, el cual, cuando pueda ser visitado, se podrá comprobar que las obras realizadas son tan grandiosas como inútiles e incluso perjudiciales para el uso de un parque público.

La contratación de obras "a dedo", sin procedimiento concursal alguno, de manera verbal, sin proyecto ni valoraciones previas de las mismas, y además sin consignaciones presupuestarias previas, ha sido otra forma de gestión que, al margen de cualquier consideración de legalidad, ha contribuido a sangrar las arcas municipales, cuyo estado actual no permite ni atender los gastos corrientes.

Así, la actual situación de colapso, ha devorado la voluntad que, se supone, tendría hace un año el equipo de gobierno municipal. En estos momentos parece que su única obsesión sea mantenerse en el poder, tratando de ocultar lo que cada día resulta mas evidente: que el equipo de gobierno es un grupo mal avenido y gravemente condicionado por decisiones que se toman desde fuera del Ayuntamiento para defender intereses que no son los del pueblo de San Juan sino los de unos pocos pero influyentes ciudadanos.

De esta forma, el Ayuntamiento, es una balsa de languidez e inoperancia, si algún detalle de actividad se aprecia, se debe a impulso de amor propio de los funcionarios que, lógicamente, cada día son menores, al carecer de una efectiva dirección jerárquica y de cualquier estímulo profesional que toda empresa colectiva precisa.

Manuel Giménez Albero
Concejal y Portavoz de EU y Diputado Provincial

EL GRUPO DE GOBIERNO MUNICIPAL SIN ASENTARSE EN UNA MAYORIA ESTABLE APROBADOS LOS PRESUPUESTOS GENERALES: 813.000.000

Malos tiempos corren para el Grupo de Gobierno municipal en general y para el alcalde en particular. La verdad es que esta legislatura, desde sus inicios no está gozando, para bien de unos y mal de otros (como todo lo humano), de una mayoría estable que permita, sin entrar en conceptos de eficacia, con tranquilidad. Esto se vió, en toda su magnitud, en el último Pleno Municipal en el que fueron aprobados los presupuestos en una tarde calenturienta, borrascosa.

José López Garrido, único concejal del PP salido de las urnas, los demás son transfugas del CDS que conjuntamente con los Independientes (¿Independientes?) forman la mayoría, presentó una enmienda a los presupuestos que dejó bien a las claras la debilidad de esa efímera, convenida y amañada mayoría. Se trataba de retirar una serie de partidas incluidas en gastos de inversión por un importe de 11.497.254 pesetas correspondientes a obras realizadas en el ejercicio anterior y, que en su lugar y por el mismo valor se incluyesen la redacción de los proyectos técnicos de: prolongación de La Rambla; desarrollo de la cubierta de la autovía; vía colectora urbana Santa Faz - El Salt y alcantarillado zona sur. Esta enmienda la fundamentaba el edil mencionado en "la necesidad de acometer de una vez por todas proyectos imprescindibles para el desarrollo del pueblo y, que mediante el diálogo y el consenso, se pueda llegar a una gestión eficaz, pues esta enmienda sigue un camino intermedio entre el grupo de gobierno y la oposición, e ir hacia la creación de infraestructuras y no seguir echando a los inversores por falta de ellas".

Fue aprobada la enmienda con los votos del proponente, PSOE, EU y CDS, quedándose en minoría el equipo gobernante.

Ahora nos queda una serie de interrogantes: ¿esa "mayoría" ha sido circunstancial y exclusivamente para ese punto?; muy fino tendrá que hilar D. Paco (dicho sea con todos los respetos y en plan amistoso) para conjuntar su grupo y como no, quizá sea hora o momento de pensar en la posibilidad de tomar en consideración la propuesta que cierto día hizo el PSOE de llegar a un pacto de legislatura o gobierno de concentración.

José García Ruiz

ESTADO DE INGRESOS

RESUMEN POR CAPÍTULO		
Capítulo	Denominación	Pesetas
A) Operaciones corrientes		
1	Impuestos directos	312.900.000
2	Impuestos indirectos	60.000.000
3	Tasas y otros ingresos	78.106.195
4	Transferencias corrientes	186.643.604
5	Ingresos patrimoniales	10.000.000
B) Operaciones de capital		
6	Enajenación de inversiones reales	
7	Transferencias de capital	13.250.000
8	Activos financieros	2.100.000
9	Pasivos financieros	150.000.200
TOTAL DEL PRESUPUESTO		813.000.000

ESTADO DE GASTOS

ECONÓMICO-FUNCIONAL

RESUMEN POR CAPÍTULO		
Capítulo	Denominación	Pesetas
A) Operaciones corrientes		
1	Gastos de personal	236.748.241
2	Gastos en bienes corrientes y servicios	168.769.632
3	Gastos financieros	65.160.000
4	Transferencias corrientes	76.145.100
B) Operaciones de capital		
6	Inversiones reales	179.877.027
7	Transferencias de capital	
8	Activos financieros	2.100.000
9	Pasivos financieros	23.500.000
TOTAL DEL PRESUPUESTO		813.000.000

EL CONTE D'ISIDRE UN DIA DE SANT PASCUAL

Era pels primers dies de maig, i una poqueta nit quan va acabar de treballar va anar Quito a casa del seu amic Lloreç a dirli que el convidava el dia dicet, que cumplia anys.

-Xe, -Li va contestar- m'has boixat, el dia dicet és Sant Pascual i jo volia anar a L'Orito.

A l'horta solia dir-se una cosa més forta, però a la casa de Lloreç es parlava amb molta moderació, i el xic no se'n prenia gens mes que no fora en presència de sos pares.

Amd molta moderació es parlava i també es vivia a la dita casa, i d'aquesta forma, sent com era d'ells l'hisenda, també era ben sabut que tenien una economia prou sòlida.

Això pot fer comprendre que Virtuds, la germana de Lloreç, que era molt bonica de cara i proporcionada de cos; amb totes les virtuds anomenades estava un poc prou alta per a alcançar-la qualsevol pixavinyes. I no és que diguem que Quito ho fora tant assò de pixavinyes, ja que, propietaris sos pares també d'una hisendeta -que tendria que repartir-se-la el dia de demà amb cinc germans- al fi i al cap no era dels que tenien que penjar-se l' aixada al coll i anar-ce'n a buscar faena.

Siga com fora, el cas és que Quito es va enamorar fins a la coroneta, de tan excel.lent xica. Però Quito li tenia més por que a la murusòla; estava comvensut de que ella en volia un mes apanyant de moneda que ell, i no li deia res de res pensant que almenys així conservaria la seua amistad.

I va a ser el cas, que, arribat el dia de Sant Pascual, quan eren les quatre del matí van enganxar el carro els pares de lloreç, i la germana i també la "criadeta", van arrear cap a Monfort: el fill no va anar per no fer-li un "feo" al seu amic, però cuan eren les set del matí, va pensar el que va pensar, i ja el pastor que hi havia tret les ovelles i el treballador se n'havia anat a llaurar; li va dir a la pastora que tinguera compte de la casa i aganxant l'aqueta a la tartana, se'n va anar a casa de l'amic i li va proposar el següent:

-Xe quito, dis-li a ton pare si elt deixa i mon anem a Sant Pascual; peguem un volta per allí, i després tornem a l' hora de dinar: esta aqueta amb dues persones nomes en la tartana, que és una palla, ens porta allí en un bufit.

I així ho van fer, però abans d'eixir, veient els pares de Quito que anar i tornar en tan breu espai de temps era massa "tragantona" es van aconsellar que es quedaren allí dinar i un altre dia celebrarien l'aniversari.

D'una trotada es van plantar al Plamó, i despres de muntar la costa i deixar que l'aca nara uns minuts al pas, la van fer anar de noual trot fins a Sant Vicent; i d'aquesta forma, en dues o tres trotades més van arribar a L'orito abans de que pensaven. Això si, que a l'aqueta li caia la sudor per la panxa com si acabara d'eixir de la mar. La sort que no els va veure el tio Lloreç, que ja els haguera dit ell quina mena d'assassins eren els dos.

Van deixar la tartana a un lloc que guardaven carruatges i es van dirigir pel camí que portava a la coveta on pensaven que ja estaria la familia. Aquell any, com tots, el camí estava bordejat de pobres i tullits que imploraven la caritat pública.

Lloreç va tirar ma a una bosseta tancada amb una veta i que Quito tot el camí es pensava que era l'esmorzar; la va obrir, i començnat a traude monedes, que diner i no altra cosa era el que en ella guardava, es va posar a repartit-les entre tots els desgraciats que les recibien donat-li a canvi mil gracies i bendicions.

A Quito se li va fer el que ara diriem "corte" el no donar res, però res de res hi havia preparat per al cas, mes, Lloreç, donantli un bon grapat de "calderilla", alegant ajuda, en tres i no res van repartir fins l'últim xavo.

Prompte van estar al peu de la costeruda muntada a la coveta del sant; però va ser el cas, que el tio Lloreç els va veure de llarc i va anar quasi corrent al seu encontre.

-Xe, pareu, -va dir tot serios- Tinc que parlar amb tu, Quitet. Necessite que em digues, no, que em fasse un favor, "bueno" que terrim que parlar tu i jo, d'home a home.

Era evident la preocupació i el nervosisme del tio Lloreç; i extrany mol extrany el seu comportament al correr cap als xics d'aquella manera i parlant- així a Quito. Però tornem un poc arrere en el temps i traslladem-nos al peu de la costa de la coveta i vegem el que hi havia passat.



Optica Pastor

OPTICO DIPLOMADO

LENTILLAS
GAFA GRADUADA
APARATOS DE PRECISION

CALLE MERCADO, 8 - SAN JUAN (Alicante)

PAGINES CULTURALS

Quan van arribar allí al punt on comença la muntada, Virtuts es va enginollar i va dir que anava a muntar fins la coveta d'aquella manera. El mateix el pare que la mare es van sorprendre prou i es van estorinar també i li van dir d'una manera un poc "viveta" que ho deixara; dient-li que, quina "nessitat" tenia ella de fer aquella "barbalitat".

Ella va respondre que sí, que la tenia, i que estava decidida a fer-ho per a que el sant li concedira el que ella li demanava.

Els pares van insistir dient-li que els demanara a ells el que vulguera, el que flora; però ella va respondre que no estava a l'alcanc de la seua mà el que ella demanava al sant.

La mare va seguir tractant de que desistira, però el pare, mes llest, va traure dos "duros del cul assentat" i mostrant-li los a la "criadeta" li va dir:

- Si em dius ara mateig per qué va a fer això Virtuts, son teus. A la xiquilleta, pobra mocoseta, germana de cinc xiques i filla de jornalers, se li van omplir els ulls de llumenetes al veure els dos "duros", i com sabia que el tio llorenç no era dels que se'n tornen arriere ni diuen mentires, va dir al punt i de carrereta:

—Puix mire, tio Llorenç; el que li passa a sa filla és que vol a Quito més que a la seua vida, i com veu que passen els mesos i ell no li diu res, puix va a veure si el sant -que té fama de casamenter- li fa el "milacre".

-Això és de veres? -va dir l'home-

-Li ho jure- va respondre la xica creuant els dits i besant-se 'ls. I el tio Llorenç sense esperar a sentir més, va mamprendre la carrereta que nosaltres ja sabem, i va dir a Quito les paraules que també hem sentit.

-D'home a home- redéu- va pensar mort del surt el pobre xic. Però qué voldrà dir-me "este tio" i mirava elgaiato que el tio Llorenç colpejava fort sobre terra sense endonasse del que feia.

-Tu vols a la meua filla?

-Home, jo..

-La vols o no la vols?

-Puex mire, tio Llorenç, li diré que..

-No em contes històries, redéu! dis-me si la vols o no.

-Més que a la meua vida, mes que..

-Puix arrea, fotre! i disli-ho abans que es fassa els genolls un sellas.

I el va empentar amb el gaiato, de punta per l'esquena que el xic va soltar un queixit.

Quito va anar en dos bots on estava Virtuds. Ella va canviar de color quan el va veure, però intentant un aire indiferent, li va dir:

-"Xico" i això tu per aquí? puix no tenies un dinar d'aniversari?

-Sí, el tenia. Va dir tot resolut, que no pareixia el Quito parat i temorenç de sempre. El tenia, però ara tinc un altre quefer més important i que és el dir-li a la persona que més vulc en el mon, que no es necessari que munte a "xinollons" la costa porque jo la vulc des de sempre i acabe de parlar amb son pare que està d'acord en que siguem "novios". Aixina que, dreta i ben contenta, que sant Pasqualet esta ahí dalt en la coveta tot gojos esperant-nos. Ale, anem.

Virtuds es va quedar admirada al escoltar les paraules de Quito; sa mare també, no tant la xiquilleta que tenia la mà a la fatriquera apretant ben fort es dos "duros del cul assentat". Son pare es reia, i Llorençet estava que no s'ho acabava de veure que el seu millor amic seria el seu cunyant.

Tots estaven felisos, cadascu a la seua manera, però jo imatgine que Virtuds i Quico eren els que més, sense oblidar a la "criadeta" que mai no hi havia vist ni en somis que anava a ser propietaria d'aquella fortuna.

Isidre Buades 1992.

FLORES Y PLANTAS
Gloria

RAMOS DE NOVIA ARREGLOS DE IGLESIA •CORONAS
AVD. RAMBLA, 59 - TELF. 565 40 47 - PART. 565 37 29

 **POLICLINICA SAN JUAN**

LABORATORIO ANALISIS - PSIQUIATRA
MEDICINA EN GENERAL - PEDIATRIA
OFTALMOLOGIA - CARDIOLOGIA
OTORRINOLARINGOLOGIA
TRAUMATOLOGIA - A.T.S. - PODOLOGIA

PARA CONSULTA DE HORARIOS Y ESPECIALIDADES
TOMAS CAPELO, 1 - TELF. 565 66 48
SAN JUAN DE ALICANTE



LA PASION



La Pasión, es una representación de intimismo y simbolismo. Al afirmar esto, queremos transmitir el sentimiento que siguió el grupo "TREATRE" al preparar y poner en escena un tema ya muchas veces planteado por personas con mayores conocimientos, experiencia y posibilidades. Tan sólo se quiso reflejar el sentimiento inmanente en toda la humanidad; sentirse amado y poder amar, y de cómo Jesús de Nazaret dejó su modo de conseguir tal meta.

Al plantearnos los componentes del grupo cómo deberíamos llevar a cabo el trabajo, vimos enseguida que la forma más fácil y segura de llegar al público, era mediante los sentidos, creando una estructura argumental sencilla y el empleo de unos pocos signos, fácilmente reconocibles por la totalidad de los espectadores.

La luz, el color y el sonido se mezclan en un baile sincronizado a los ademanes, gestos y objetos, que van apareciendo a lo largo de la obra, con el fin de crear el ambiente de intimidad o por el contrario, el sentido de soledad y desamparo que se requiere en los momentos cruciales de la crucifixión.

Empezando por el texto, se puede decir, que es básicamente una copia de los Evangelios, sobre todo del de San Juan pues se pensó que no podríamos tomar ningún texto ya descrito por otros autores, ya que si queríamos dar el sentido real de intimismo y amor deberíamos seguir las palabras de los que vivieron esos momentos. Así pues, sólo se le dio un hilo conductor y argumental, añadiendo pequeñas frases, pues creemos que el autor siempre debe dejar algo a modo de firma.

En un momento de la obra, (Jesús por el camino del Calvario), se canta una saeta, esta saeta es el puente de unión entre el texto y los sentidos a los que con anterioridad nos hemos referido. El canto llano monódico -la saeta-, tiene raíces populares en nuestras tierras, no como saeta en sí misma, pero sí la melodía llana (sin acompañamiento instrumental o por lo menos, con instrumentos simples de acompañamiento: tambor o dolzaina). "Les albaes y las nanas"; el canto llano, es la expresión primigenia del ritmo y el tiempo, que conjugado con el sentimiento propio del cantor y de la letra, crea en sí, un ambiente propicio para la trascendencia. Así pues, es sabido que desde los tiempos más remotos se emplea el canto a los difuntos, incluso se buscaban profesionales (plañideras), para que lo realizaran, porque la música es capaz de crear la catarsis necesaria para que afloren los sentidos más profundos que llevamos dentro.

Cuando hablamos de sonido, no sólo hacemos referencia a la música o al canto que se emplea a lo largo de la obra, sino también a la voz hablada. Y se mira a la antigüedad clásica, a los famosos rapsodas del pasado, en dónde la métrica buscaba no el conceptualismo formal, sino la provocación de los impulsos vitales y los anhelos de los allí presentes, la música y la voz se funden en una sola estructura argumental, apoyándose la una en la otra, como si de una sinfonía se tratase.

Es la luz la encargada de dar con sus cambios de tonalidad, color, potencia y dirección; el ambiente propicio para que afloren todos los matices sensitivos de intimidad en que se ve envuelta la obra, arrebatando la temporalidad del momento y transportando al espectador hacia los confines mismos del mundo de los objetos reales, en donde la forma se pierde y confunde con el fondo, casi llevados por el viento filosófico, que en otros lugares (Grecia), se había desarrollado: el platonismo.

Por último, hablaremos un poco de los símbolos y del espacio escénico, los primeros son empleados con dos fines fundamentales: el facilitar el entendimiento del mensaje y añadir emotividad y pasión al drama que allí se representa. En cuanto al vestuario, podemos hablar de la belleza de la sencillez y simplicidad de las túnicas blancas, tan sólo dos personajes, Caifás y Pilatos, realzan en complejidad, pues en definitiva, son circunstanciales al sentido último de la obra y son sólo una anécdota histórica, que había que insertar para producir el desenlace final, así como una licencia de carácter contrapuntístico.

Al plantearse el espacio escénico dentro de una iglesia, esto dio muchas ventajas y muchos inconvenientes. Las primeras representaciones teatrales, que se desarrollaron como tales después de la antigüedad clásica, fueron expuestas también en templos cristianos, por lo que sentimos volver al origen del teatro, al "Ars Nova" de la Edad Media, en que se representaban los autos sacramentales (Misteri d'El), con toda su carga religiosa y profana que ello aporta. Teníamos que ceñirnos a un espacio no escénico en sí, sin las ventajas que éste tiene, pero por contrapartida, íbamos a representar la causa que originó este espacio no escénico: LA PASION de Jesucristo. Y cuando el espacio es reducido y se quiere transmitir algo a alguien, lo mejor es formar parte de ese alguien, por lo que trasparamos la frontera del escenario y nos lanzamos al vacío del espectador, nos mezclamos con él y le hacemos más partícipe, rompemos la barrera invisible y entramos en comunión los unos con los otros. Ya no hay actores, ya nos hay espectadores, no hay un tú, ni hay un yo, solo somos nosotros que sentimos y vivimos...

LA PASION
PEPE CUESTA
TEATRE.

El Tío Lluís y sus planes de regadío

Federico Sala Seva.

Dice Cervantes en su áurco Quijote, que “las necesidades del rico, pasan en el mundo por sentencias”. Y si volvemos la oración por pasiva “las sentencias pobre, pasan en el mundo por necesidades”. Cuando alguien, a quien consideramos como “personalidad”, cuenta un chiste, hay que reír, por malo que éste sea, “perque el senyoret es molt gracios” ;y aunque diga tonterías, “te molt talent”.

Todo este preámbulo, viene referido al personaje sanjuanero que hoy vamos a recordar: EL TIO LLUIS EL FERRER. Con su luenga barba blanca, aspecto patriarcal y rostro irradiante de paz y serenidad, el tío Luis era querido y respetado por todos, porque veían en él, el prototipo de la laboriosidad y de la honradez.

Siempre, en su larga jornada laboral, le encontrábamos impertérrito ante la ardiente fragua, que si en verano era irresistible por su altísima temperatura, en los meses invernales, no era menos peligrosa, porque contrastando con el frío de la calle, era fuente de costipados o neumonías...

Como la maquinaria de su taller de herrería, se reducía al yunque, fuego, martillos y fuertes brazos, era nuestro hombre todo un artesano del hierro, que salía de sus manos, trocado en hábiles o artísticas puertas, rejas o balcones... Al cabo de 70 años, aún luce la capilla del Cristo, su gran portalada férrea, obra maestra de la artesanía del tío Luis, que labrara en 1.923 con motivo del tercer Centenario del Cristo de la Paz (Romería A Villena).

Cuando en las tertulias del bar de la Placeta,



comentaban nuestros hombres los problemas de la huerta, por la escasez de agua que siempre hemos padecido, el tío Luis, (a mí me lo repitió más de una vez) aprovechaba la ocasión para exponer su teoría.

“El ideal para nuestra Huerta, con sus jardines, plantas y arbolado, es el riego mecanizado, con un grifo para cada parcela, tubos de hierro o de goma, para la conducción del agua, provenientes de un cercano embalse, y adecuados mecanismos para el riego por aspersión. Así, con poca agua, todo estaría resuelto”.

Los hombres, guardaban silencio, pensando que el tío Luis podría tener razón. Pero cuando este plan hidráulico, de nuestro herrero artesano llegaba a los oídos de los primates de la huerta o del Sindicato, refan a gusto, de las para ellos, simplicidades del Tío Luis, porque “un simple herrero” ¿qué iba a saber de los riegos de la huerta...? Y lógicamente, no se le hacía caso.

Pasado varios lustros, cuando recorremos los campos y huertas del segura y Vinalopó, e incluso alguno de los nuestros, observamos con asombro, que aquellos “sueños” del tío Luis, se han trocado en gozosa realidad. Con poca agua y mediante hábiles mecanismos, nuestras flores, plantas e incluso árboles, son “individualmente” regados, con el mínimo gasto del líquido elemento.

Hay que reconocer que el antiguo sistema de nuestros riegos, con sus nutridas hilas “o dulas” de 150 litros por segundo, lo que no se ve ni en la huerta del Segura, era de lo más contraproducente para nuestros escasos caudales acuíferos. Incluso nuestras balsas de la huerta, algunas alimentadas por manantiales, quedaban exhaustas en pocas horas, porque nos permitíamos el lujo de un riego por “inundación”. Si este hubiera sido “por aspersión”, con la milésima parte del agua consumida, se hubieran obtenido los mismos resultados. Gastábamos agua, como ricos en caudales, quienes siempre hemos escaseado de ellos. Con el agua de cualquier balsa, mecánicamente aprovechada, habría bastado para el riego de la hacienda.

Las palabras y proyectos del tío Luis, al que ningún caso se le hizo, el tiempo las ha convertido en proféticas. Una vez más se ha cumplido el evangélico refrán de “que nadie es profeta en su patria”.

Pero la laboriosa y dura profesión de nuestro “Mestre Ferrer” no le impedía cultivar el arte musical, cuya belleza sentía. Era “flauta” de nuestra banda Municipal, y uno de los doce selectos instrumentistas, que actuaban en el Septenario de Dolores, acompañando al Coro Parroquial. Pocos como él, han sabido hermanar el arte y la belleza, con el yunque y el martillo.

¡Tal era nuestro inolvidable Maestro!

A MI ESPOSA

QUE DIFICIL ES AMAR
CUANDO NO HAY SENTIMIENTOS
QUE DIFICIL ES PENSAR
CUANDO NO HAY PENSAMIENTOS.

QUE DIFICIL ES ANDAR
CUANDO NO EXISTE CAMINO
QUE DIFICIL ES LLEGAR
CUANDO NO HAY UN DESTINO

QUE DIFICIL ES HABLAR
CON LAS PALABRAS DEL SILENCIO
QUE HERMOSO SERIA SOÑAR
SI LA VIDA FUERA SUEÑO.

QUE PODEMOS OLVIDAR
CUANDO NO HAY RECUERDOS
SIN PODER DEJAR ATRAS
MENTIRAS NI LAMENTOS.

QUE DIFICIL ES VOLAR
SIN LAS ALAS DE UN AVE
EL CIELO NO ALCANZAR
NI LAS NUBES NI EL AIRE

MIRA ESA ESTRELLA FUGAZ
QUE CRUZA EL FIRMAMENTO
ILUMINANDO LA TIERRA DE PAZ
TRANQUILIZANDO MI LAMENTO.

ESA ESTRELLA ERES TU
CONMIGO ESTAS CADA MOMENTO
ILUMINANDO CON TU LUZ
MI CORAZON DESIERTO

QUE FACIL ES AMAR
SI TU ERES MI SENTIMIENTO
QUE FACIL ES HABLAR
CUANDO SILENCIAS MI SILENCIO

QUE FACIL ES ANDAR
A TU LADO EL CAMINO
QUE FACIL ES LLEGAR
SI TU ERES MI DESTINO.

QUE FACIL SERIA ESPERAR
EL DURO FINAL DE MI VIDA
PUES SE QUE ESTARAS
JUNTO A MI CADA DIA.

TE ESPERARE EN MI DESTINO
ESTACION TERMINO SIN VIA
PARA QUE HAGAMOS CAMINO
CAMINO EN LA OTRA VIDA.

SEGUIREMOS JUNTOS.
ANTONIO LOPEZ

A P.L.E.

AMANECE UN NUEVO DIA
Y DIBUJADA EN UN PAPEL
NACE ESTA POESIA
PARA MIS AMIGOS DE PLE.

ASI SE LLAMA UN GRUPO
DE MI PUEBLO DE SAN JUAN
JUNTOS ESCRIBIERON UN LIBRO
Y JUNTOS SU LIBERTAD.

EN LAS NOCHES FRIAS DE INVIERNO
SE REUNEN PARA HABLAR
PARA LLENAR ESTE DESIERTO
DE HERMOSAS PALABRAS DE PAZ.

YO, AMIGOS OS ADMIRO
PORQUE CON VUESTRAS PALABRAS
AYUDAIS A QUE EL CAMINO
SE COLME DE ESPERANZA Y PAZ.

CON EL TIEMPO YO QUISIERA
A VUESTRA ALTURA LLEGAR
PARA GRITAR CON FUERZA
POESIA, ESPERANZA Y LIBERTAD.

SEGUIR CON FUERZA

ANTONIO LOPEZ

TAJERES
LORCA S. L.

CONCESIONARIO OFICIAL

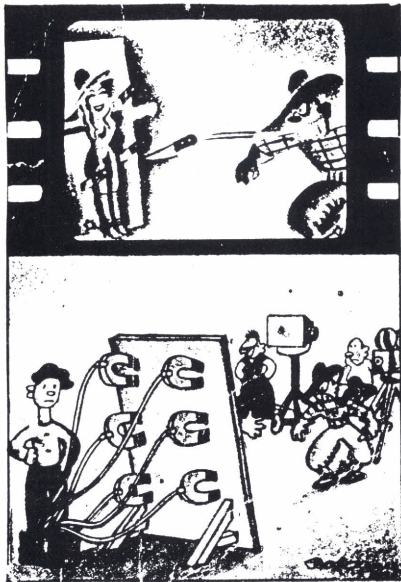
teltronic, s.a.

RADIOCOMUNICACIONES

RADIOTELEFONOS REPETIDORES VHF-UHF
ABREPUERTAS VIA RADIO
TELEMANDOS

Ramón de Campoamor, 7
Teléfono: 565 39 88

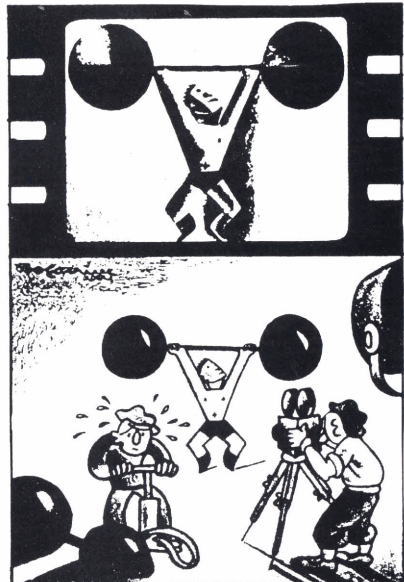
SAN JUAN (ALICANTE)



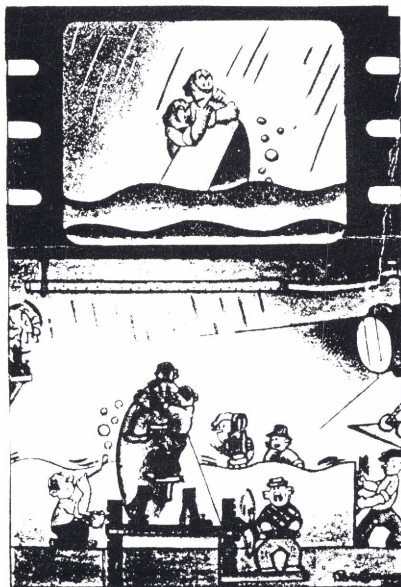
Nada nos asombra como el ejercicio del mejicano tirador de cuchillos. ¡Con qué seguridad va clavando los cuchillos en la tabla que sirve de fondo a su incombustible mujer!... Al hombre más calvo le pone los pelos de punta 'an arriesgado' juego, mientras el ARTISTA se ríe, no sólo del tirador y sus armas, sino de los bobalicones que lo presencian estremezidos. ¿Cómo no se ha de reír, si sabe que se trata de un sencillo TRUCO y que los cuchillos se guardan muy bien de hacer a la VÍCTIMA la cosquilla más leve?

¡Cuán fácilmente nos engañan las apariencias! ¡Ojo! que no todo lo que vemos a primera vista es real. Por eso, cuando se trata de nuestra salud hay que andar con mucho cuidado: si sufre usted resfriados, gripe, reumatismo o cualquier otro dolor, aténgase a lo que la experiencia le aconseja y acuda **únicamente** a la Aspirina, el preparado de renombre universal que le librará pronto de estos dolores. Pero ¡mucho ojo! Exija siempre las Tabletas de Aspirina legítimas que llevan estampada la Cruz Bayer.

¡Fíjese siempre en la Cruz Bayer!

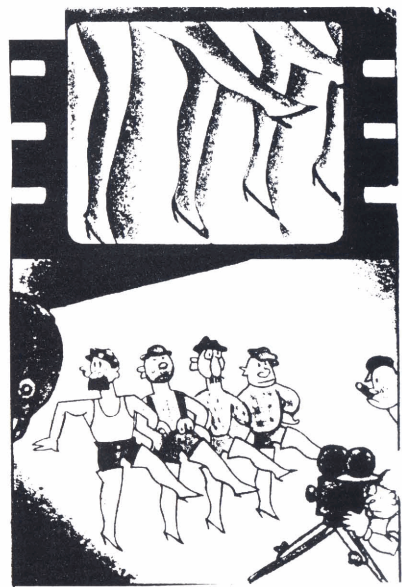


Ved aquí, señores, un estupendo atleta, a quien suponemos capaz de levantar en peso cien amas de erita a la vez, con la misma facilidad que levantamos un cangrejo cocido.—¡Qué admirable émulo de Sansón!—exclaman, con la boca abierta, los que presencian sus ejercicios. Y es que no se imaginan que las enormes bolas (féricas, al parecer, levantadas por el hombre forzado para maravillar a los muchedumbres, hállanse realmente huecas y apenas pesan lo que un racimo de pasas anémicas.



N.º 8

El naufragio no es un accidente muy divertido, y al contemplar a dos naufragos desesperadamente agarrados a un barco que está próximo a sepultarse en los húmedos abismos, no hay QUIEN, poseyendo unas decorosas entrañas no sienta que todas ellas se le hacen un lío por la fuerza del estremecimiento. ¡Pobres víctimas del furor de las olas! ¿Quién no las compadece?... Únicamente aquel que sepa que no existe tal mar y que para cumplir sus fines cinematográficos, se agarran los naufragos al extremo de un cajón disfrazado de barco y sobre tierra completamente firme.



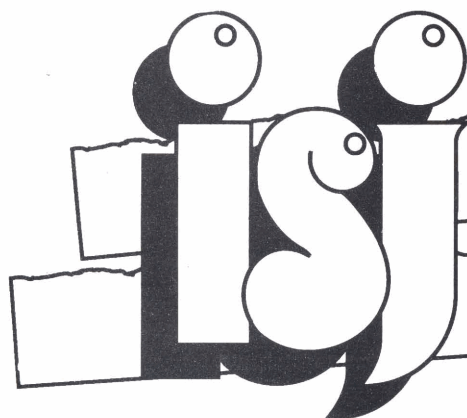
Seguramente los impresionables espectadores del CINÉ se retaman de gusto ante una fila de incitantes y bien torneadas piernas que se mueven al compás de alegre música, soliviantando los ánimos más tranquilos. Lo natural es imaginarse que tales extremidades inferiores (que, vistas de lejos parecen SUPERIORES) pertenecen a otras tantas señoritas de lindo rostro y picaresca gracia. Pero ¡qué desencanto sufriria quien tal cosa supusiera, al saber que los poseedores de aquellas piernas no son bellas artistas, sino zafios ayudantes del pelicular director... quizá mozos de cuerda que sacan la pierna procurando no meter la pata!...

HISTÒRIES PARTICULARS

Avui volem portr-vos una mostra de la publicitat que fa anys aplegava als nostres veïns. No podem precisar l'any, crem que d'abans de la guerra. Constrasta la seua ingenuïtat amb la publicitat agressiva que patim ara.

Mujer segoviana, admirable mujer española: ¡cuán bien te sienta el marco de esta inmortal ciudad, ciudad museo, cuna del Arte! Tu serena belleza resulta de un modo sin igual entre el verde de las grandes alamedas y el oro viejo de sus rastrojos y labrantíos. La calmosa placidez de su ambiente, propicio a las más puras evocaciones nos atrae y comprendemos hallarnos ante una de esas urbes de excepcional belleza y singular historia, en las que el arte y la tradición realizaron el más feliz de los consorcios.

Procuremos encontrarnos en inmejorables condiciones físicas para poder admirar tanta grandeza. Y si nos sentimos enfermos de un resfriado, reumatismo, gripe, influenza, etc. acudamos enseguida al único producto que nos sacará de tan penoso trance, cuyo lema es "Libre de dolores".



IMPREN

SAN J



8 2 0 0 8 0 9 1 8

TOMAS CAPELO, 36 - TELF. Y FAX 96/565 51 97
03550-SAN JUAN DE ALICANTE (Alicante)